



## (1) EG-Baumusterprüfbescheinigung



(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**

(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

**PTB 10 ATEX 2006**

(4) Gerät: Explosionsgeschützter Thermoauslöser Typ ExPro-TT-..

(5) Hersteller: Schischek GmbH

(6) Anschrift: Mühlsteig 45, 90579 Langenzenn, Deutschland

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Bewertungs- und Prüfbericht PTB Ex 10-29303 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 60079-0:2006**

**EN 60079-11:2007**

**EN 61241-0:2006**

**EN 61241-1:2004**

**EN 61241-11:2006**

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

**Ex II 2 G Ex ia IIC T6 bzw. II 2 D Ex tD iaD A21 IP66 T80 °C**

Zertifizierungssektor Explosionschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 9. Juli 2010

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Direktor und Professor



(13)

## Anlage

(14)

### EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 10 ATEX 2006

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Explosionsgeschützte Thermoauslöser Typ ExPro-TT... dient zur Überwachung von Grenztemperaturbereichen und zur Signalübertragung.

Der Einsatz erfolgt innerhalb explosionsgefährdeter Bereiche.

Der Zusammenhang zwischen der Temperaturklasse und dem höchstzulässigen Umgebungs- / Mediumtemperaturbereich ist der Tabelle zu entnehmen.

Temperaturklasse	höchstzulässiger Umgebungs- / Mediumtemperaturbereich
T6	-40 °C ... 72 °C
T5	-40 °C ... 87 °C
T4	-40 °C ... 102 °C

#### Elektrische Daten

Spannungsversorgung.....in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC  
(Klemmen 1,2) bzw. Ex ia D nur zum Anschluss an einen  
bescheinigten eigensicheren Stromkreis

Höchstwerte:

$U_i = 30 \text{ V}$

$I_i = 22 \text{ mA}$

$P_i = 60 \text{ mW}$

$L_i$  vernachlässigbar klein

$C_i$  vernachlässigbar klein

(16) Bewertungs- und Prüfbericht PTB Ex 10-29303

(17) Besondere Bedingungen

keine

# Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 10 ATEX 2006

- (18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen  
erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen

Zertifizierungssektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 9. Juli 2010


  
Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Direktor und Professor



## 1. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 10 ATEX 2006

Gerät: Explosionsgeschützter Thermoauslöser Typ ExPro-TT-..  
Kennzeichnung:  II 2 G Ex ia IIC T6 bzw. II 2 D Ex tD iaD A21 IP66 T80 °C  
Hersteller: Schischek GmbH  
Anschrift: Mühlsteig 45, 90579 Langenzenn, Deutschland

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Der Explosionsgeschützte Thermoauslöser Typ ExPro-TT-.. dient zur Überwachung von Grenztemperaturbereichen und zur Signalübertragung.

Der Einsatz erfolgt innerhalb explosionsgefährdeter Bereiche.

Gegenstand dieser Ergänzung ist die ist die Überarbeitung und Ergänzung der Prüfungsunterlagen aus organisatorischen Gründen. Der Normenstand wird aktualisiert.

Weitere Änderungen wurden nicht vorgenommen.

Die thermischen und elektrischen Daten werden zusammenfassend aufgeführt.

Der Zusammenhang zwischen der Temperaturklasse und dem höchstzulässigen Umgebungs- / Mediumtemperaturbereich ist der Tabelle zu entnehmen.

Temperaturklasse	höchstzulässiger Umgebungs- / Mediumtemperaturbereich
T6	-40 °C ... 72 °C
T5	-40 °C ... 87 °C
T4	-40 °C ... 102 °C

## 1. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 10 ATEX 2006

### Elektrische Daten

Spannungsversorgung..... in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC  
(Klemmen 1,2) bzw. Ex ia IIIC  
nur zum Anschluss an einen bescheinigten  
eigensicheren Stromkreis

Höchstwerte:

$$U_i = 30 \text{ V}$$

$$I_i = 22 \text{ mA}$$

$$P_i = 60 \text{ mW}$$

$L_i$  vernachlässigbar klein

$C_i$  vernachlässigbar klein

Künftige Kennzeichnung



**II 2 G Ex ia IIC T6 Gb or**

**II 2 D Ex ia IIIC T6 Db or II 2 D Ex tb IIIC T80 °C Db IP66**

### Angewandte Normen

**EN 60079-0:2009**

**EN 60079-11:2012**

**EN 60079-31:2009**

Prüfbericht: PTB Ex 13-23077

Zertifizierungssektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 16. September 2013

  
Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Direktor und Professor

